# **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Język rosyjski w turystyce |
| Nazwa w j. ang. | *Russian Language in Tourism* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kod |  | Punktacja ECTS\* | 3 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | dr Elżbieta Kossakowska | Zespół dydaktyczny  dr hab. Lesława Korenowska  dr Elżbieta Kossakowska |

Opis kursu (cele kształcenia)

|  |
| --- |
| Student zapozna się z najważniejszymi trasami turystycznymi w Rosji, nabędzie umiejętności poruszania się po tym kraju różnymi środkami transportu. Student ponadto pozna funkcjonowanie biur podróży, oferty, które owe biura przygotowują dla turystów.  Student pozna podstawowe informacje dotyczące zachowań Rosjan w określonych sytuacjach prywatnych i zawodowych.  Pozna również przepisy związane z przekraczaniem granic Federacji Rosyjskiej cudzoziemców, chcących zwiedzić ten kraj. Na podstawie takiej wiedzy student będzie przygotowany do sformułowania oferty dla różnych grup turystycznych (dzieci i młodzieży, dorosłych). |

Warunki wstępne

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Znajomość procesów leksykalnych zachodzących w języku rosyjskim przełomu XX i XXI wieku; podstawy słownictwa z dziedziny handlu; słownictwo ogólne z życia codziennego; |
| Umiejętności | Umiejętność komponowania prostych informacji z dziedziny handlu (kupna, sprzedaży, handlu detalicznego, hurtowego). |
| Kursy | Słownictwo języka handlowego; Podstawy rozmów handlowych |

Efekty kształcenia

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów dla specjalności  (określonych w karcie programu studiów dla modułu specjalnościowego) |
| W01 Zna podstawy kształtowania się terminologii z dziedziny handlu i usług (turystyka)  W04 Zna najważniejsze terminy z dziedziny handlu i usług (turystyka)  W05 Ma podstawową wiedzę o funkcjonowaniu rosyjskich firm handlowych i turystycznych | B1\_W01  B4\_W04  B\_W05 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| U01 Potrafi opisać źródła zapożyczeń i procesy kształtowania leksyki współczesnego języka rosyjskiego  U04 W typowych sytuacjach zawodowych potrafi posługiwać się podstawowymi pojęciami właściwymi dla rosyjskiego języka handlowego | B\_U01  B\_U04 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| K01 Rozumie potrzebę rozwijania kompetencji w dziedzinie rosyjskiego języka specjalistycznego  K03 Potrafi współdziałać i pracować w zespole  K04 Potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania | B\_K01  B\_K03  B\_K04 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  |  | | 70 | |  | |  | |  | |  | |
|  |  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| metoda problemowo-dyskusyjna, metoda komunikacyjna  wykorzystanie techniki audiowizualnej |

Formy sprawdzania efektów kształcenia

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny |
| W01 | + |  |  | + |  | + | + |
| W04 | + |  |  | + | + | + | + |
| W05 |  | + | + |  | + | + | + |
| U01 |  |  |  | + |  | + | + |
| U04 |  |  | + |  | + | + | + |
| K01 |  | + |  |  |  | + | + |
| K03 |  | + | + |  |  |  |  |
| K04 | + |  |  |  | + |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | Czynny udział w zajęciach, kolokwia pisemne (50%), egzamin pisemny i ustny (50%) |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi |  |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| Podróż do Rosji. Rodzaje środków transportu. Podróżowanie po Rosji. Bilety na pociąg i na samolot.  Strefy czasowe w Rosji. O czym powinien wiedzieć turysta, podróżując po Rosji.  Informacje dla turysty, przekraczającego granicę Rosji. Wizy, paszport. Dokumenty, które należy wypełnić, przekraczając granicę.  Najpopularniejsze trasy turystyczne w Rosji. Leksyka związana z turystyką. Usługi świadczone przez biura podróży. W biurze podróży. Przed podróżą. Skierowanie na imprezę turystyczną. Założenie biura podróży; oferta, struktura firmy, wizerunek firmy, obowiązki i odpowiedzialność firmy oraz klienta. Ogłoszenie reklamowe firmy turystycznej. Rodzaje i standard hoteli; usługi, które świadczą hotele. Obsługa hotelowa. Wybór firmy turystycznej. |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| Dobrowolski J., *Тусовка. Русский язык XXI века*, Warszawa 2003  Obłąkowska-Galanciak I., Jeglińska B., *Język rosyjski w turystyce*, Olsztyn 2002 |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| Skiba R., Szczepaniak M., *Деловая речь* *1b*, *Podręcznik z rozszerzonym zakresem słownictwa handlowo-menedżerskiego*, Wydawnictwo „Rea”, Warszawa1998  Павловская А.В., *Как иметь дело с русскими, Путеводитель по России для деловых людей*, Москва 2003  Жельвис В., *Эти странные русские*, Москва 2002  Формановская Н.И., *Культура общения и речевой этикет*, Moskwa 2004 |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ilość godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład | - |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 70 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 4 |
| Ilość godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | - |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 5 |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | 5 |
| Przygotowanie do egzaminu | 6 |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 90 |
| Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 3 |